

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3139/82 van de Raad van 22 november 1982 tot wijziging van de tabellen van de basissalarissen vastgesteld bij de Verordeningen (EGKS, EEG, Euratom) nr. 371/82 en nr. 372/82 en tot aanpassing met ingang van 1 april 1980 van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen en pensioenen die in verschillende landen van tewerkstelling worden uitgekeerd 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 3140/82 van de Raad van 22 november 1982 inzake de toekenning en de financiering van steun door de Lid-Staten aan de producentenorganisaties in de visserijsector 7
- Verordening (EEG) nr. 3141/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 10
- Verordening (EEG) nr. 3142/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 12
- Verordening (EEG) nr. 3143/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie 14
- Verordening (EEG) nr. 3144/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees 17
- Verordening (EEG) nr. 3145/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees 21
- Verordening (EEG) nr. 3146/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren 25
- Verordening (EEG) nr. 3147/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees 27

*Verordening (EEG) nr. 3148/82 van de Commissie van 23 november 1982 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in het Verenigd Koninkrijk van bepaalde textielprodukten van oorsprong uit Sri Lanka	29
*Verordening (EEG) nr. 3149/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de referentieprijzen in de wijnsector voor het tijdvak van 16 december 1982 tot en met 15 december 1983	31
*Verordening (EEG) nr. 3150/82 van de Commissie van 25 november 1982 houdende vierde wijziging van Verordening (EEG) nr. 2600/79 betreffende de opslagcontracten voor tafelwijn, druivemost en geconcentreerde druivemost	33
*Verordening (EEG) nr. 3151/82 van de Commissie van 25 november 1982 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op bepaalde borstels, penselen en andere borstels, van postonderverdeling 96.01 B ex III, van oorsprong uit Hong-Kong, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	35
*Verordening (EEG) nr. 3152/82 van de Commissie van 25 november 1982 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op bepaalde borstels, penselen en andere borstels, van postonderverdeling 96.01 B ex III, van oorsprong uit Zuid-Korea waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	36
*Verordening (EEG) nr. 3153/82 van de Commissie van 25 november 1982 houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op afzonderlijke moeren, andere dan van roestvrij staal en andere dan borgmoeren, van postonderverdeling 73.32 B ex II, van oorsprong uit Maleisië, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend	37
Verordening (EEG) nr. 3154/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	38
Verordening (EEG) nr. 3155/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad	40
Verordening (EEG) nr. 3156/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector	42
Verordening (EEG) nr. 3157/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	44
Verordening (EEG) nr. 3158/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst	45
Verordening (EEG) nr. 3159/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag	47
Verordening (EEG) nr. 3160/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	49
Verordening (EEG) nr. 3161/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag	53
Verordening (EEG) nr. 3162/82 van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	55

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EGKS, EEG, EURATOM) Nr. 3139/82 VAN DE RAAD

van 22 november 1982

tot wijziging van de tabellen van de basissalarissen vastgesteld bij de Verordeningen (EGKS, EEG, Euratom) nr. 371/82 en nr. 372/82 en tot aanpassing met ingang van 1 april 1980 van de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen en pensioenen die in verschillende landen van tewerkstelling worden uitgekeerd

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 13,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 ⁽¹⁾ en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 372/82 ⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 63, 64, 65 en 82 van het Statuut, alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van de Regeling,

Gezien het besluit van de Raad van 29 juni 1976, gewijzigd op 26 juni 1978, tot vaststelling van de berekeningsmethode voor het periodieke onderzoek van het bezoldigingspeil,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 6 oktober 1982, gewezen in zaak nr. 59/81 Commissie/Raad,

Overwegende dat een aantal bepalingen van de Verordeningen (EGKS, EEG, Euratom) nr. 371/82 ⁽³⁾ en nr. 372/82 waarbij met ingang van 1 juli 1980 en 1 juli 1981 de bezoldigingen en pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen, alsmede de aanpassingscoëfficiënten die op deze geldelijke rechten van toepassing zijn, werden aangepast, dienen te worden ingetrokken;

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 47 van 19. 2. 1982, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. L 47 van 19. 2. 1982, blz. 8.

Overwegende dat gezien de gegevens van het economisch en sociaal beleid van de Gemeenschappen gedurende de twaalf maanden voorafgaande aan 1 juli 1980 en gelet op de ontwikkeling van de salarissen van het overheidspersoneel gedurende deze periode, de bezoldigingen en pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen met ingang van 1 juli 1980 dienovereenkomstig dienen te worden aangepast;

Overwegende dat bijgevolg deze bezoldigingen eveneens met ingang van 1 juli 1981 dienen te worden aangepast, waarbij het verhogingspercentage van de nettobezoldigingen dat is vastgelegd in Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 372/82 in elk geval ongewijzigd blijft;

Overwegende dat ter uitvoering van het arrest van het Hof van Justitie van 6 oktober 1982 met ingang van 1 april 1980 de aanpassingscoëfficiënten dienen te worden aangepast die van toepassing zijn op de bezoldigingen die worden uitgekeerd in de verschillende landen van tewerkstelling waar het inflatiepercentage uitzonderlijk hoog is geweest alsmede de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de pensioenen van pensioengerechtigden die verblijf houden in die van genoemde landen welke gelegen zijn op het grondgebied van de Gemeenschappen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

a) Met ingang van 1 juli 1980 wordt in artikel 66 van het Statuut de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	224 337	236 285	248 233	260 181	272 129	284 077		
A 2	199 018	210 419	221 820	233 221	244 622	256 023		
A 3/LA 3	164 722	174 695	184 668	194 641	204 614	214 587	224 560	234 533
A 4/LA 4	138 291	146 075	153 859	161 643	169 427	177 211	184 995	192 779
A 5/LA 5	113 880	120 669	127 458	134 247	141 036	147 825	154 614	161 403
A 6/LA 6	98 306	103 712	109 118	114 524	119 930	125 336	130 742	136 148
A 7/LA 7	84 545	88 784	93 023	97 262	101 501	105 740		
A 8/LA 8	74 708	77 744						
B 1	98 306	103 712	109 118	114 524	119 930	125 336	130 742	136 148
B 2	85 106	89 125	93 144	97 163	101 182	105 201	109 220	113 239
B 3	71 287	74 629	77 971	81 313	84 655	87 997	91 339	94 681
B 4	61 579	64 476	67 373	70 270	73 167	76 064	78 961	81 858
B 5	54 990	57 333	59 676	62 019				
C 1	62 822	65 379	67 936	70 493	73 050	75 607	78 164	80 721
C 2	54 574	56 916	59 258	61 600	63 942	66 284	68 626	70 968
C 3	50 866	52 873	54 880	56 887	58 894	60 901	62 908	64 915
C 4	45 903	47 787	49 671	51 555	53 439	55 323	57 207	59 091
C 5	42 297	44 049	45 801	47 553				
D 1	47 859	49 977	52 095	54 213	56 331	58 449	60 567	62 685
D 2	43 587	45 468	47 349	49 230	51 111	52 992	54 873	56 754
D 3	40 536	42 294	44 052	45 810	47 568	49 326	51 084	52 842
D 4	38 275	39 833	41 391	42 949				

b) Met ingang van 1 juli 1980 wordt in artikel 20 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	224 337	236 285	248 233	260 181	272 129	284 077		
A 2	199 018	210 419	221 820	233 221	244 622	256 023		
A 3/LA 3	164 722	174 695	184 668	194 641	204 614	214 587	224 560	234 533
A 4/LA 4	138 291	146 075	153 859	161 643	169 427	177 211	184 995	192 779
A 5/LA 5	113 880	120 669	127 458	134 247	141 036	147 825	154 614	161 403
A 6/LA 6	98 306	103 712	109 118	114 524	119 930	125 336	130 742	136 148
A 7/LA 7	84 545	88 784	93 023	97 262	101 501	105 740		
A 8/LA 8	74 708	77 744						
B 1	98 306	103 712	109 118	114 524	119 930	125 336	130 742	136 148
B 2	85 106	89 125	93 144	97 163	101 182	105 201	109 220	113 239
B 3	71 287	74 629	77 971	81 313	84 655	87 997	91 339	94 681
B 4	61 579	64 476	67 373	70 270	73 167	76 064	78 961	81 858
B 5	54 990	57 333	59 676	62 019				
C 1	59 947	62 383	64 819	67 255	69 691	72 127	74 563	76 999
C 2	52 100	54 330	56 560	58 790	61 020	63 250	65 480	67 710
C 3	48 620	50 526	52 432	54 338	56 244	58 150	60 056	61 962
C 4	43 919	45 707	47 495	49 283	51 071	52 859	54 647	56 435
C 5	40 483	42 160	43 837	45 514				
D 1	45 794	47 798	49 802	51 806	53 810	55 814	57 818	59 822
D 2	41 729	43 513	45 297	47 081	48 865	50 649	52 433	54 217
D 3	38 901	40 561	42 221	43 881	45 541	47 201	48 861	50 521
D 4	36 740	38 192	39 644	41 096				

- c) Met ingang van 1 juli 1980 wordt in artikel 63 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	106 691	119 894	133 097	146 300
	II	77 290	84 895	92 500	100 105
	III	64 834	67 767	70 700	73 633
B	IV	62 260	68 422	74 584	80 746
	V	48 780	52 034	55 288	58 542
C	VI	46 370	49 133	51 896	54 659
	VII	41 493	42 915	44 337	45 759
D	VIII	37 444	39 684	41 924	44 164
	IX	36 043	36 552	37 061	37 570

Artike 2

Met ingang van 1 juli 1980 wordt op de bedragen in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68⁽¹⁾ de coëfficiënt 2,105365 toegepast.

Artikel 3

- a) Met ingang van 1 juli 1981 wordt in artikel 66 van het Statuut de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8.

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	236 676	249 281	261 886	274 491	287 096	299 701		
A 2	209 964	221 992	234 020	246 048	258 076	270 104		
A 3/LA 3	173 783	184 304	194 825	205 346	215 867	226 388	236 909	247 430
A 4/LA 4	145 897	154 109	162 321	170 533	178 745	186 957	195 169	203 381
A 5/LA 5	120 144	127 306	134 468	141 630	148 792	155 954	163 116	170 278
A 6/LA 6	103 714	109 417	115 120	120 823	126 526	132 229	137 932	143 635
A 7/LA 7	89 195	93 667	98 139	102 611	107 083	111 555		
A 8/LA 8	78 816	82 019						
B 1	103 714	109 417	115 120	120 823	126 526	132 229	137 932	143 635
B 2	89 787	94 027	98 267	102 507	106 747	110 987	115 227	119 467
B 3	75 208	78 734	82 260	85 786	89 312	92 838	96 364	99 890
B 4	64 968	68 024	71 080	74 136	77 192	80 248	83 304	86 360
B 5	58 014	60 486	62 958	65 430				
C 1	66 279	68 976	71 673	74 370	77 067	79 764	82 461	85 158
C 2	57 575	60 046	62 517	64 988	67 459	69 930	72 401	74 872
C 3	53 665	55 782	57 899	60 016	62 133	64 250	66 367	68 484
C 4	48 426	50 414	52 402	54 390	56 378	58 366	60 354	62 342
C 5	44 618	46 468	48 318	50 168				
D 1	50 493	52 727	54 961	57 195	59 429	61 663	63 897	66 131
D 2	45 987	47 971	49 955	51 939	53 923	55 907	57 891	59 875
D 3	42 766	44 621	46 476	48 331	50 186	52 041	53 896	55 751
D 4	40 380	42 024	43 668	45 312				

b) Met ingang van 1 juli 1981 wordt in artikel 20 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	236 676	249 281	261 886	274 491	287 096	299 701		
A 2	209 964	221 992	234 020	246 048	258 076	270 104		
A 3/LA 3	173 783	184 304	194 825	205 346	215 867	226 388	236 909	247 430
A 4/LA 4	145 897	154 109	162 321	170 533	178 745	186 957	195 169	203 381
A 5/LA 5	120 144	127 306	134 468	141 630	148 792	155 954	163 116	170 278
A 6/LA 6	103 714	109 417	115 120	120 823	126 526	132 229	137 932	143 635
A 7/LA 7	89 195	93 667	98 139	102 611	107 083	111 555		
A 8/LA 8	78 816	82 019						
B 1	103 714	109 417	115 120	120 823	126 526	132 229	137 932	143 635
B 2	89 787	94 027	98 267	102 507	106 747	110 987	115 227	119 467
B 3	75 208	78 734	82 260	85 786	89 312	92 838	96 364	99 890
B 4	64 968	68 024	71 080	74 136	77 192	80 248	83 304	86 360
B 5	58 014	60 486	62 958	65 430				
C 1	63 245	65 815	68 385	70 955	73 525	76 095	78 665	81 235
C 2	54 965	57 318	59 671	62 024	64 377	66 730	69 083	71 436
C 3	51 294	53 305	55 316	57 327	59 338	61 349	63 360	65 371
C 4	46 333	48 220	50 107	51 994	53 881	55 768	57 655	59 542
C 5	42 711	44 480	46 249	48 018				
D 1	48 314	50 428	52 542	54 656	56 770	58 884	60 998	63 112
D 2	44 024	45 906	47 788	49 670	51 552	53 434	55 316	57 198
D 3	41 040	42 792	44 544	46 296	48 048	49 800	51 552	53 304
D 4	38 761	40 293	41 825	43 357				

- c) Met ingang van 1 juli 1981 wordt in artikel 63 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden de tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel :

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	112 131	126 042	139 953	153 864
	II	81 152	89 165	97 178	105 191
	III	68 112	71 174	74 236	77 298
B	IV	65 408	71 869	78 330	84 791
	V	51 250	54 668	58 086	61 504
C	VI	48 717	51 620	54 523	57 426
	VII	43 591	45 091	46 591	48 091
D	VIII	39 338	41 691	44 044	46 397
	IX	37 864	38 399	38 934	39 469

Artikel 4

Met ingang van 1 juli 1981 wordt op de bedragen in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 de coëfficiënt 2,221160 toegepast.

Luxemburg	103,5
Nederland	97,0
Verenigd Koninkrijk	84,9.

Indien de pensioengerechtigde verklaart zich in een ander dan de hierboven vermelde landen te vestigen, is op het pensioen de aanpassingscoëfficiënt van toepassing die voor België geldt.

Artikel 5

1. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 1 april 1980 :

Ierland	75,1
Italië	81,2
Verenigd Koninkrijk	84,9
Griekenland	101,9
Turkije	145,9
Thailand	128,5
Chili	137,0
Joegoslavië	124,8
Egypte	144,8
Syrië	128,4
Israël	185,3.

2. De aanpassingscoëfficiënt die overeenkomstig artikel 82, lid 1, tweede alinea, van het Statuut van toepassing is op het pensioen, bedraagt met ingang van 1 april 1980 voor het land van de Gemeenschappen waar de pensioengerechtigde verklaart zich te vestigen :

België	103,5
Denemarken	114,5
Duitsland	99,3
Frankrijk	97,0
Ierland	75,1
Italië	81,2

3. De aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldiging van de in artikel 2 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 160/80 (1) bedoelde personen die in een van de hierna volgende landen zijn tewerkgesteld, bedragen met ingang van 1 april 1980 :

Ierland	74,5
Italië	86,3
Verenigd Koninkrijk	79,3.

4. De aanpassingscoëfficiënt die van toepassing is op het pensioen en de vergoedingen van de in artikel 2 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 160/80 bedoelde personen bedraagt met ingang van 1 april 1980 :

België	104,0
Denemarken	119,9
Duitsland	100,6
Frankrijk	102,6
Ierland	74,5
Italië	86,3
Luxemburg	104,0
Nederland	100,4
Verenigd Koninkrijk	79,3.

Indien de pensioengerechtigde verklaart zich in een ander dan de hierboven vermelde landen te vestigen, is op het pensioen de aanpassingscoëfficiënt van toepassing die voor België geldt.

(1) PB nr. L 20 van 26. 1. 1980, blz. 1.

Artikel 6

- a) Met ingang van 1 juli 1980 komen artikel 1, sub a), artikel 2 en artikel 7, eerste alinea, van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 371/82 te vervallen.
- b) Met ingang van 1 juli 1981 komen artikel 1, sub a), artikel 2 en artikel 10, eerste alinea, van Verorde-

ning (EGKS, EEG, Euratom) nr. 372/82 te vervallen.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 november 1982.

Voor de Raad
De Voorzitter
U. ELLEMANN-JENSEN

VERORDENING (EEG) Nr. 3140/82 VAN DE RAAD

van 22 november 1982

inzake de toekenning en de financiering van steun door de Lid-Staten aan de producentenorganisaties in de visserijsector

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3796/81 van de Raad van 29 december 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 6, en artikel 26, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de algemene voorwaarden en regels moeten worden vastgesteld die gelden voor de toekenning van steun door de Lid-Staten aan de producentenorganisaties alsmede de regels voor de financiering van deze steun door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie ;

Overwegende dat de hogere steun die, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3796/81, gedurende een overgangperiode aan de producentenorganisaties kan worden uitgekeerd, slechts wordt verleend op voorwaarde dat de oprichting van deze organisaties leidt tot een verbetering van de productie- en afzetstructuur ; dat derhalve dient te worden bepaald op grond van welke gegevens deze verbetering kan worden geconstateerd ;

Overwegende dat de steun voor producentenorganisaties die zijn ontstaan uit reeds erkende organisaties beperkt dient te worden tot de kosten die verbonden zijn aan de oprichting van de nieuwe organisatie ;

Overwegende dat, ten einde te waarborgen dat deze steun onder gelijke voorwaarden wordt toegekend en gefinancierd, bepaald dient te worden op welke wijze de waarde van de voor verkoop aangeboden productie waarop de werkzaamheden van de producentenorganisaties betrekking hebben en de beheerskosten van deze organisaties moeten worden berekend ; dat deze berekening moet worden uitgevoerd aan de hand van boekhoudkundige gegevens met bewijskracht ; dat er echter rekening mee dient te worden gehouden dat het in bepaalde gevallen moeilijk is over dergelijke gegevens te beschikken en dat daarom subsidair een forfaitaire methode moet worden vastgesteld ;

Overwegende dat de maximale steun die aan een vereniging van producentenorganisaties kan worden verleend moet worden beperkt tot een bepaald bedrag, aangezien elk van de aangesloten organisaties in aanmerking komt voor oprichtings- en werkingssteun,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Bij deze verordening worden de algemene voorwaarden en regels vastgesteld die gelden voor de toekenning van de steun die krachtens artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3796/81 aan de producentenorganisaties in de visserijsector wordt verleend en voor de financiering van die steun.

Artikel 2

1. De in artikel 6, lid 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 3796/81 bedoelde steun kan slechts aan een producentenorganisatie worden toegekend, indien ten genoegen van de betrokken Lid-Staat wordt aangetoond dat de oprichting van deze producentenorganisatie :

- met name gelet op de door genoemde organisatie opgestelde vangstprogramma's de rationalisatie van de beoefening van de visserij bevordert,
- leidt tot een betere concentratie van het aanbod van de door de leden aangevoerde producten.

2. Indien echter een producentenorganisatie wordt erkend in een Lid-Staat of in een zone van een Lid-Staat waar nog geen andere producentenorganisatie is erkend waarvan de activiteiten dezelfde of soortgelijke producten betreffen, wordt de oprichting van deze organisatie in de zin van artikel 6, lid 2, sub b), van Verordening (EEG) nr. 3796/81, in beginsel beschouwd als te leiden tot een verbetering van de productie- en afzetstructuur ten opzichte van de bestaande situatie.

Artikel 3

Voor een producentenorganisatie die is gevormd uit voordien bestaande organisaties wordt de in artikel 6, lid 2, sub a) en b), van Verordening (EEG) nr. 3796/81 bedoelde steun slechts toegekend voor het bedrag van de werkelijke kosten van de opstelling van de oprichtingsakte en van de statuten van de opgerichte organisatie.

Artikel 4

Voor de berekening van de steun, bedoeld in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3796/81, worden in aanmerking genomen de voor verkoop aangeboden producten :

- van de producenten die op de datum van erkenning lid van de producentenorganisatie waren en gedurende het hele jaar waarvoor de steun wordt gevraagd lid zijn geweest ;

⁽¹⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1.

- van de producenten die zich bij de producentenorganisatie hebben aangesloten na de datum van erkenning en gedurende de laatste negen maanden van het jaar waarvoor de steun wordt gevraagd lid zijn geweest.

Artikel 5

De waarde van de door een producentenorganisatie voor menselijke consumptie voor verkoop aangeboden produktie wordt voor elk produkt waarop de werkzaamheden van de producentenorganisatie betrekking hebben, berekend door vermenigvuldiging van :

- de gemiddelde produktie bedoeld in artikel 6, lid 3, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 3796/81, vastgesteld volgens artikel 6 van de onderhavige verordening en aangegeven in een veelvoud van 100 kilogram netto, met
- de gemiddelde prijs van elk produkt, bedoeld in artikel 6, lid 3, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 3796/81, vastgesteld volgens artikel 7 van de onderhavige verordening en berekend per 100 kilogram netto.

Artikel 6

Voor de berekening van de gemiddelde produktie bedoeld in artikel 5, eerste streepje, wordt de door de aangesloten producenten, in elk van de drie kalenderjaren voorafgaande aan dat van hun toetreding, voor verkoop aangeboden hoeveelheid produkten bepaald :

- aan de hand van handelsdocumenten en boekhoudkundige gegevens met bewijskracht, of
- bij ontstentenis van dergelijke bewijsstukken, door een forfaitaire schatting door de bevoegde diensten van de Lid-Staat waarbij met name rekening wordt gehouden met het produktiepotentieel — materiaal en arbeidskrachten — van de aangesloten producent gelet op de beschikbare voorraden, waarna de verkregen uitkomst wordt vermindert met 10 % voor het eigen verbruik en de niet-commerciële transacties.

Artikel 7

Voor de berekening van de gemiddelde prijs, bedoeld in artikel 5, tweede streepje, wordt de gemiddelde prijs die in elk van de drie kalenderjaren voorafgaande aan dat van hun toetreding aan de aangesloten producenten is betaald, bepaald :

- aan de hand van handelsdocumenten en boekhoudkundige gegevens met bewijskracht,

of

- bij ontstentenis van dergelijke bewijsstukken, door de gemiddelde prijs te berekenen die voor elk produkt is betaald op de groothandelsmarkt of in de haven die het meest representatief is voor het gebied waarin de betrokken producentenorganisatie werkzaam is, dat wil zeggen door het gemiddelde te bepalen van de representatieve prijzen die in het betrokken jaar door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat op bedoelde markt of in bedoelde haven zijn geconstateerd.

Artikel 8

1. Het bedrag van de in artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3796/81 bedoelde beheerskosten die in aanmerking worden genomen voor de berekening van het maximumbedrag van de aan de producentenorganisaties toe te kennen steun, moet worden vastgesteld aan de hand van handelsdocumenten en boekhoudkundige gegevens met bewijskracht en worden goedgekeurd door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat.
2. De in lid 1 bedoelde beheerskosten worden omschreven volgens de procedure van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 3796/81.

Artikel 9

De maximumsteun die aan een vereniging van producentenorganisaties kan worden toegekend, bedraagt 120 000 Ecu.

Artikel 10

1. De aanvragen om financiering moeten betrekking hebben op in de loop van een bepaald kalenderjaar door de Lid-Staten gedane uitgaven. Zij moeten in het op de uitgaven volgende jaar in eenmaal en vóór 1 mei bij de Commissie worden ingediend.
2. De Commissie beslist in een of meer keren over deze aanvragen, na raadpleging van het Comité van het Fonds.
3. De voorschriften betreffende de gegevens die moeten worden vermeld in de door de Lid-Staten ingediende aanvragen om financiering, betreffende de vorm waarin deze moeten worden ingediend en betreffende de bewijsstukken die de betrokken Lid-Staat aan de Commissie moet doen toekomen, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3509/80 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 367 van 31. 12. 1980, blz. 87.

Artikel 11

Verordening (EEG) nr. 106/76 van de Raad van 19 januari 1976 betreffende de toekenning en de vergoeding van de steun welke door de Lid-Staten aan de producentenorganisaties in de visserijsector wordt toegekend (¹), wordt ingetrokken.

De bepalingen van die verordening blijven evenwel van toepassing zolang de rechtsgevolgen ervan voort-

duren op vóór 1 januari 1982 opgerichte producentenorganisaties, ongeacht de datum van hun erkenning.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 november 1982.

Voor de Raad

De Voorzitter

U. ELLEMANN-JENSEN

(¹) PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 42.

VERORDENING (EEG) Nr. 3141/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2543/73⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2118/82⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 24 november 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2118/82 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 44.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

<i>(Ecu/ton)</i>		
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	93,64
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	146,21 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rogge	96,48 ⁽⁶⁾
10.03	Gerst	103,41
10.04	Haver	78,46
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	100,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorgho	95,64 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andere granen	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	144,88
11.01 B	Meel van rogge	149,88
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	239,86
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	155,59

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 3142/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-
lijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾,
en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening nr. 129 van de Raad inzake de
waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die
in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbe-
leid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 2543/73 ⁽⁴⁾, inzonderheid op
artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,
werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2119/
82 ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben
gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van
het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is
voor de berekening van deze laatste:

— een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers
voor de munteenheden welke onderling worden

gehandhaafd binnen een contante maximummarge
op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteen-
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde
van de contante wisselkoersen voor elke van deze
munteenheden ten opzichte van de munteenheden
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige
streepje,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 24
november 1982 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan
de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de
bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en
mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr.
2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 november
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. 106 van 30. 10. 1962, blz. 2553/62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1973, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 47.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		11	12	1	2
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maishybriden voor zaaidoeleinden	0	0,27	0,27	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	4,34
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

B. Mout

(Ecu / ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
		11	12	1	2	3
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3143/82 VAN DE COMMISSIE
van 25 november 1982

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige producten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1413/82⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3549/81⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3549/81, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3549/81, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit Turkije⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3550/81⁽⁸⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon⁽⁹⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 van 28 december 1978⁽¹⁰⁾ heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer van olijfolie⁽¹¹⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken producten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 22 en 23 november 1982 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de onderverdelingen 07.01 N II en 07.03 A II van het gemeenschappelijk douanetarief en van producten van de onderverdelingen 15.17 B I en 23.04 A II van het gemeenschappelijk douanetarief moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze producten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 356 van 11. 12. 1981, blz. 13.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB nr. L 356 van 11. 12. 1981, blz. 14.

⁽⁹⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 26 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
15.07 A I a)	32,00 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	35,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	37,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met:

- a) voor Libanon en Spanje : 0,60 Ecu/100 kg ;
- b) voor Turkije : 22,36 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Algerije, Marokko, Tunesië : 24,78 Ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door die landen ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

⁽²⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

⁽³⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Derde landen
07.01 N II	7,70
07.03 A II	7,70
15.17 B I a)	17,50
15.17 B I b)	28,00
23.04 A II	2,64

VERORDENING (EEG) Nr. 3144/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 8,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 805/68 op de in artikel 1, lid 1, sub a), van die verordening bedoelde produkten een heffing van toepassing is; dat het bedrag van de toe te passen heffing bij artikel 12 is vastgesteld op een percentage van de basisheffing;

Overwegende dat voor runderen de basisheffing wordt bepaald op basis van het verschil tussen enerzijds de oriëntatieprijs en anderzijds de aanbiedingsprijs franco grens van de Gemeenschap, verhoogd met de invloed van het douanerecht; dat de aanbiedingsprijs franco grens van de Gemeenschap wordt vastgesteld aan de hand van de kwalitatief en kwantitatief meest representatieve aankoopmogelijkheden die voor runderen, alsook voor vers of gekoeld vlees, bedoeld in de bijlage van genoemde verordening, afdeling a), onderverdelingen 02.01 A II a) 1 tot en met 3, tijdens een bepaalde periode zijn waargenomen, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie inzake vraag en aanbod, de wereldmarktprijzen voor bevroren vlees van een categorie die kan concurreren met vers of gekoeld vlees, en de opgedane ervaring;

Overwegende dat, wanneer wordt geconstateerd dat de prijs van volwassen runderen op de representatieve markten van de Gemeenschap hoger is dan de oriëntatieprijs, de toe te passen heffing ten opzichte van de basisheffing gelijk is aan:

- a) 75 % indien de marktprijs ten hoogste 102 % van de oriëntatieprijs bedraagt;
- b) 50 % indien de marktprijs hoger is dan 102 %, doch niet hoger dan 104 % van de oriëntatieprijs;
- c) 25 % indien de marktprijs hoger is dan 104 %, doch niet hoger dan 106 % van de oriëntatieprijs;
- d) 0 % indien de marktprijs hoger is dan 106 % van de oriëntatieprijs;

dat, wanneer wordt geconstateerd dat de prijs van volwassen runderen op de representatieve markten van

de Gemeenschap lager is dan of gelijk is aan de oriëntatieprijs, de toe te passen heffing ten opzichte van de basisheffing gelijk is aan:

- a) 100 % indien de marktprijs ten minste 98 % van de oriëntatieprijs bedraagt;
- b) 105 % indien de marktprijs lager is dan 98 %, doch niet lager dan 96 % van de oriëntatieprijs;
- c) 110 % indien de marktprijs lager is dan 96 %, doch niet lager dan 90 % van de oriëntatieprijs;
- d) 114 % indien de marktprijs lager is dan 90 % van de oriëntatieprijs;

Overwegende dat krachtens artikel 10, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 805/68 de basisheffing voor vlees, bedoeld in de bijlage van die verordening, afdelingen a), c) en d), gelijk is aan de voor runderen bepaalde basisheffing, vermenigvuldigd met een voor elk van de betrokken produkten vastgestelde forfaitaire coëfficiënt; dat deze coëfficiënten zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 586/77 van de Commissie van 18 maart 1977 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de heffingen in de sector rundvlees en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 950/68 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 882/79⁽⁴⁾;

Overwegende dat de met ingang van 6 december 1982 geldende oriëntatieprijzen voor volwassen runderen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1197/82 van de Raad van 18 mei 1982⁽⁵⁾;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 586/77 is bepaald dat de basisheffing wordt berekend volgens de in artikel 3 van die verordening omschreven methode en aan de hand van de representatieve aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap, vastgesteld voor de produkten van iedere in artikel 2 genoemde categorie en aanbiedingsvorm, en met name voortvloeiend uit de prijzen, vermeld in de douanebescheiden die de uit derde landen ingevoerde produkten vergezellen, of van de andere inlichtingen betreffende de door derde landen bij uitvoer toegepaste prijzen;

Overwegende evenwel dat de aanbiedingsprijzen die niet met de werkelijke aankoopmogelijkheden overeenstemmen of die op niet-representatieve hoeveelheden betrekking hebben, buiten beschouwing moeten worden gelaten; dat tevens moeten worden

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 75 van 23. 3. 1977, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 111 van 4. 5. 1979, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 26.

uitgesloten de aanbiedingsprijzen die op grond van het prijsverloop in het algemeen of van de beschikbare inlichtingen niet representatief voor de werkelijke prijstendens in het land van herkomst worden geacht ;

Overwegende dat bij de berekening de laatst beschikbare prijs in aanmerking moet worden genomen wanneer voor een of meer categorieën van runderen of aanbiedingsvormen van vlees geen aanbiedingsprijs franco grens kan worden geconstateerd ;

Overwegende dat, wanneer de aanbiedingsprijs franco grens van de Gemeenschap minder dan 0,60 Ecu per 100 kg levend gewicht verschilt van die welke vroeger voor de berekening van de heffing in aanmerking is genomen, de laatstgenoemde prijs moet worden aangehouden ;

Overwegende dat krachtens artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 805/68 voor sommige derde landen een bijzondere basisheffing wordt bepaald op basis van het verschil tussen enerzijds de oriëntatieprijs en anderzijds het gemiddelde van de tijdens een bepaalde periode geconstateerde prijzen, welk gemiddelde wordt verhoogd met de invloed van het douanerecht ;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 611/77 van de Commissie van 18 maart 1977⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 925/77⁽²⁾, is bepaald dat de bijzondere basisheffing wordt vastgesteld voor produkten van oorsprong en van herkomst uit Oostenrijk, Zweden en Zwitserland op basis van het gewogen gemiddelde van de prijzen voor volwassen runderen die op de representatieve markten van deze derde landen worden genoteerd ; dat de wegingscoëfficiënten en de representatieve markten zijn vastgesteld in de bijlagen bij Verordening (EEG) nr. 611/77 ;

Overwegende dat het prijsgemiddelde voor de berekening van de bijzondere heffing slechts in aanmerking wordt genomen wanneer het bedrag ervan ten minste 1,21 Ecu per 100 kg levend gewicht hoger ligt dan de overeenkomstig artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 805/68 vastgestelde aanbiedingsprijs franco grens ;

Overwegende dat, wanneer het prijsgemiddelde minder dan 0,60 Ecu per 100 kg levend gewicht verschilt van het vroeger voor de berekening van de heffing in aanmerking genomen gemiddelde, dit laatste gemiddelde kan worden aangehouden ;

Overwegende dat, ingeval een of meer van de bovengenoemde derde landen, met name om gezondheidsredenen maatregelen treffen die de op hun markten genoteerde prijzen beïnvloeden, de Commissie de laatste prijzen in aanmerking kan nemen die zijn genoteerd vóór die maatregelen werden toegepast ;

Overwegende dat krachtens artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 805/68 de prijs van volwassen runderen op de representatieve markten van de

Gemeenschap de prijs is, die is vastgesteld aan de hand van de prijzen die op de representatieve markt of markten van elke Lid-Staat voor de verschillende categorieën volwassen runderen of vlees van deze dieren tijdens een nader te bepalen periode zijn waargenomen, met inachtneming van de belangrijkheid van elk van deze categorieën en van de relatieve omvang van de rundveestapel van elke Lid-Staat ;

Overwegende dat de op de representatieve markt of markten van elke Lid-Staat geconstateerde prijs voor volwassen runderen gelijk is aan het door toepassing van de wegingscoëfficiënten berekende gemiddelde van de prijzen voor de kwaliteiten volwassen runderen of vlees daarvan die tijdens een periode van zeven dagen in eenzelfde groothandelstadium in die Lid-Staat zijn geconstateerd ; dat de representatieve markten, de categorieën en kwaliteiten van de produkten en de wegingscoëfficiënten zijn vastgesteld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 610/77 van de Commissie van 18 maart 1977 betreffende de vaststelling van de op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijzen voor volwassen runderen en betreffende de constatering van de prijzen voor sommige andere runderen in de Gemeenschap⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 337/82⁽⁴⁾ ;

Overwegende dat voor Lid-Staten met verscheidene representatieve markten de prijs voor elke categorie en elke kwaliteit gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de noteringen op elk van die markten ; dat voor de representatieve markten die tijdens de periode van zeven dagen meermaals worden gehouden, de prijs voor elke categorie en elke kwaliteit gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de noteringen van elke markttag ; dat voor Italië de prijs voor elke categorie en elke kwaliteit gelijk is aan het gemiddelde, berekend door toepassing van de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 610/77 vastgestelde bijzondere wegingscoëfficiënten, van de in het overschotgebied en het tekortgebied genoteerde prijzen ; dat de in het overschotgebied genoteerde prijs gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de noteringen op de verschillende markten in dat gebied ; dat voor het Verenigd Koninkrijk op de gewogen gemiddelden van de prijzen voor volwassen runderen, geconstateerd op de representatieve markten van Groot-Brittannië enerzijds en Noord-Ierland anderzijds, de in genoemde bijlage II vastgestelde coëfficiënt wordt toegepast ;

Overwegende dat, ingeval de noteringen niet gebaseerd zijn op „prijzen levend gewicht, exclusief belasting”, de noteringen voor de verschillende categorieën en kwaliteiten worden vermenigvuldigd met de in bijlage II van genoemde verordening vastgestelde coëfficiënten voor omrekening in prijzen voor levend gewicht, en voor Italië nadat ze eerst zijn verhoogd of verminderd met de in dezelfde bijlage vastgestelde correctiebedragen ;

Overwegende dat, ingeval een of meer Lid-Staten, met name om redenen van veterinaire aard of in het belang

⁽¹⁾ PB nr. L 77 van 25. 3. 1977, blz. 14.

⁽²⁾ PB nr. L 109 van 30. 4. 1977, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 77 van 25. 3. 1977, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 42 van 13. 2. 1982, blz. 9.

van de gezondheid, maatregelen nemen die de normale ontwikkeling van de noteringen op hun markten beïnvloeden, de Commissie de mogelijkheid heeft hetzij geen rekening te houden met de noteringen op de betrokken markt of markten, hetzij uit te gaan van de laatste noteringen op de betrokken markt of markten vóór de maatregelen werden toegepast;

Overwegende dat, wanneer de nodige gegevens ontbreken, voor de vaststelling van de noteringen op de representatieve markten van de Gemeenschap, met name rekening wordt gehouden met de laatste noteringen die bekend zijn;

Overwegende dat, zolang de op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijs voor volwassen runderen minder dan 0,24 Ecu per 100 kg levend gewicht verschilt van de laatstelijk als berekeningsgrondslag voor de heffing aangehouden prijs, de laatstgenoemde prijs wordt gehandhaafd;

Overwegende dat de heffingen moeten worden vastgesteld met inachtneming van de verplichtingen die voortvloeien uit de door de Gemeenschap gesloten internationale overeenkomsten; dat bovendien rekening moet worden gehouden met Verordening (EEG) nr. 1272/80 van de Raad van 22 mei 1980 houdende sluiting van de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië betreffende het handelsverkeer en de commerciële samenwerking⁽¹⁾, met Verordening (EEG) nr. 438/81 van de Raad van 20 januari 1981 tot vaststelling van de invoerregeling van toepassing op produkten van oorsprong uit Joegoslavië ingevolge de toetreding van de Helleense Republiek⁽²⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2927/81⁽³⁾, en met Verordening (EEG) nr. 3349/81 van de Raad van 24 november 1981 tot verlaging van de heffing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde produkten uit de sector rundvlees van oorsprong en van herkomst uit Joegoslavië⁽⁴⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 586/77 de verschillende aanbiedingsvormen van rundvlees zijn vastgesteld;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 33, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 805/68 de bij de onderhavige

verordening vastgestelde nomenclatuur wordt overgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat de heffingen en de bijzondere heffingen worden vastgesteld voor de 27e van iedere maand en van toepassing zijn vanaf de eerste maandag van de daaropvolgende maand; dat deze heffingen tussentijds gewijzigd kunnen worden, wanneer de basisheffing of de bijzondere basisheffing wordt gewijzigd of naar gelang van de schommeling van de op de representatieve markten van de Gemeenschap waargenomen prijzen;

Overwegende dat, ten einde een normale werking van het stelsel van heffingen mogelijk te maken, voor de berekening van deze heffingen moet worden uitgegaan:

- voor de valuta's die onderling binnen een contant maximumverschil op een bepaald tijdstip van 2,25 % worden gehouden, van een omrekeningskoers die op hun spilkoers is gebaseerd,
- voor de overige valuta's, van een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de tijdens een bepaalde periode geconstateerde contante wisselkoersen van elk van deze valuta's ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde valuta's van de Gemeenschap;

Overwegende dat uit het bepaalde in de bovenvermelde verordeningen en inzonderheid uit de aan de Commissie medegedeelde gegevens en noteringen volgt, dat de heffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees moeten worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 130 van 27. 5. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 53 van 27. 2. 1981, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 293 van 13. 10. 1981, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 339 van 26. 11. 1981, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende runderen en ander dan bevroren rundvlees⁽¹⁾ voor het tijdvak dat begint op 6 december 1982

(Ecu/100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Joegoslavië ⁽²⁾	Oostenrijk/Zweden/ Zwitserland	Andere derde landen
	— Levend gewicht —		
01.02 A II (a)	44,785	19,415	102,110
	— Nettogewicht —		
02.01 A II a) 1	85,092	36,889	194,009
02.01 A II a) 2	68,073	29,511	155,206
02.01 A II a) 3	102,110	44,267	232,811
02.01 A II a) 4 aa)	—	55,333	291,014
02.01 A II a) 4 bb)	—	63,294	332,878
02.06 C I a) 1	—	55,333	291,014
02.06 C I a) 2	—	63,294	332,878
16.02 B III b) 1 aa)	—	63,294	332,878

(¹) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(²) Deze heffing geldt uitsluitend voor produkten die voldoen aan de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1725/80 (PB nr. L 170 van 3. 7. 1980, blz. 4).

(a) De heffing die van toepassing is op jonge mannelijke runderen met een levend gewicht van ten hoogste 300 kg en bestemd om te worden gemest, die worden ingevoerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en de bepalingen die zijn genomen voor de toepassing van dit artikel, wordt geheel of gedeeltelijk geschorst overeenkomstig deze bepalingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 3145/82 VAN DE COMMISSIE
van 25 november 1982
tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 8,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 805/68 een heffing van toepassing is op de in artikel 1, lid 1, sub a), van die verordening bedoelde produkten; dat het bedrag van de toe te passen heffing in artikel 12 is vastgesteld op een percentage van de basisheffing;

Overwegende dat voor bevroren vlees, bedoeld in de bijlage, afdeling b), post 02.01 A II b) 1, van genoemde verordening, de basisheffing wordt bepaald op basis van het verschil tussen:

— enerzijds de oriëntatieprijs vermenigvuldigd met een coëfficiënt die de verhouding weergeeft welke in de Gemeenschap bestaat tussen de prijs voor vers vlees van een categorie die met het betrokken bevroren vlees kan concurreren en dezelfde aanbiedingsvorm heeft en de gemiddelde prijs van volwassen runderen,

en

— anderzijds de aanbiedingsprijs franco grens van de Gemeenschap voor bevroren vlees, verhoogd met de invloed van het douanerecht en met een forfaitaire bedrag dat de aan de invoer verbonden specifieke kosten weergeeft;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 586/77 van de Commissie van 18 maart 1977 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de heffingen in de sector rundvlees en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 950/68 betreffende het gemeenschappelijk douanetarief⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 882/79⁽⁴⁾, de bovenbedoelde, overeenkomstig het bepaalde in artikel 11, lid 2, sub a), van Verordening (EEG) nr. 805/68 berekende coëfficiënt is vastgesteld op 1,69 en het in artikel 11, lid 2, sub b), van die verordening bedoelde forfaitaire bedrag op 6,65 Ecu;

Overwegende dat, wanneer wordt geconstateerd dat de prijs van volwassen runderen op de representatieve

markten van de Gemeenschap hoger is dan de oriëntatieprijs, de toe te passen heffing ten opzichte van de basisheffing gelijk is aan:

- a) 75 % indien de marktprijs ten hoogste 102 % van de oriëntatieprijs bedraagt;
- b) 50 % indien de marktprijs hoger is dan 102 %, doch niet hoger dan 104 % van de oriëntatieprijs;
- c) 25 % indien de marktprijs hoger is dan 104 %, doch niet hoger dan 106 % van de oriëntatieprijs;
- d) 0 % indien de marktprijs hoger is dan 106 % van de oriëntatieprijs;

dat, wanneer wordt geconstateerd dat de prijs van volwassen runderen op de representatieve markten van de Gemeenschap lager is dan of gelijk is aan de oriëntatieprijs, de toe te passen heffing ten opzichte van de basisheffing gelijk is aan:

- a) 100 % indien de marktprijs ten minste 98 % van de oriëntatieprijs bedraagt;
- b) 105 % indien de marktprijs lager is dan 98 %, doch niet lager dan 96 % van de oriëntatieprijs;
- c) 110 % indien de marktprijs lager is dan 96 %, doch niet lager dan 90 % van de oriëntatieprijs;
- d) 114 % indien de marktprijs lager is dan 90 % van de oriëntatieprijs;

Overwegende dat de met ingang van 6 december 1982 geldende oriëntatieprijzen voor volwassen runderen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1197/82 van de Raad van 18 mei 1982⁽⁵⁾;

Overwegende dat de aanbiedingsprijs franco grens van de Gemeenschap voor bevroren vlees wordt bepaald aan de hand van de wereldmarktprijs die is vastgesteld in overeenstemming met de kwalitatief en kwantitatief meest representatieve aankoopmogelijkheden die zijn waargenomen tijdens een bepaalde periode, voorafgaande aan de bepaling van de basisheffing, waarbij met name rekening wordt gehouden met de te verwachten ontwikkeling van de markt voor bevroren vlees, met de meest representatieve prijzen op de markt van de derde landen voor vers of gekoeld vlees van een categorie die kan concurreren met bevroren vlees, en met de opgedane ervaring;

Overwegende dat voor bevroren vlees, bedoeld in de bijlage, afdeling b), post 02.01 A II b) 2 tot en met 4, van Verordening (EEG) nr. 805/68, de basisheffing gelijk is aan de basisheffing die is bepaald voor het produkt van post 02.01 A II b) 1, vermenigvuldigd met een voor elk van de betrokken produkten vastgestelde forfaitaire coëfficiënt; dat deze coëfficiënten zijn vastgesteld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 586/77;

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 29. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 75 van 23. 3. 1977, blz. 10.

⁽⁴⁾ PB nr. L 111 van 4. 5. 1979, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 26.

Overwegende dat bij de bepaling van de aanbiedingsprijzen franco grens geen rekening wordt gehouden met de aanbiedingsprijzen die niet met de werkelijke aankoopmogelijkheden overeenstemmen of die op niet-representatieve hoeveelheden betrekking hebben ; dat tevens moeten worden uitgesloten de aanbiedingsprijzen die op grond van het prijsverloop in het algemeen of van de beschikbare inlichtingen niet representatief voor de werkelijke prijstendens in het land van herkomst worden geacht ;

Overwegende dat, zolang de aanbiedingsprijs franco grens voor bevroren vlees minder dan één rekeneenheid per 100 kg verschilt van die welke vroeger voor de berekening van de heffing in aanmerking is genomen, de laatstgenoemde prijs moet worden aangehouden ;

Overwegende dat krachtens artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 805/68 de prijs van volwassen runderen op de representatieve markten van de Gemeenschap de prijs is, die is vastgesteld aan de hand van de prijzen die op de representatieve markt of markten van elke Lid-Staat voor de verschillende categorieën volwassen runderen of vlees van deze dieren tijdens een nader te bepalen periode zijn waargenomen, met inachtneming van de belangrijkheid van elk van deze categorieën en van de relatieve omvang van de rundveestapel van elke Lid-Staat ;

Overwegende dat de op de representatieve markt of markten van elke Lid-Staat geconstateerde prijs voor volwassen runderen gelijk is aan het door toepassing van de wegingscoëfficiënten berekende gemiddelde van de prijzen voor de kwaliteiten volwassen runderen of vlees daarvan die tijdens een periode van zeven dagen in een zelfde groothandelsstadium in die Lid-Staat zijn geconstateerd ; dat de representatieve markten, de categorieën en kwaliteiten van de produkten en de wegingscoëfficiënten zijn vastgesteld in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 610/77 van de Commissie van 18 maart 1977 betreffende de vaststelling van de op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijzen voor volwassen runderen en betreffende de constatering van de prijzen voor sommige andere runderen in de Gemeenschap ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 337/82 ⁽²⁾ ;

Overwegende dat voor Lid-Staten met verscheidene representatieve markten de prijs voor elke categorie en elke kwaliteit gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de noteringen op elk van die markten ; dat voor representatieve markten die tijdens de periode van zeven dagen meermaals worden gehouden, de prijs voor elke categorie en elke kwaliteit gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de noteringen van elke markttag ; dat voor Italië de prijs voor elke categorie en elke kwaliteit gelijk is aan het gewogen gemiddelde, berekend door toepassing van de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 610/77 vastgestelde bijzondere

wegingscoëfficiënten, van de in het overschotgebied en het tekortgebied genoteerde prijzen ; dat de in het overschotgebied genoteerde prijs gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde van de noteringen op de verschillende markten in dat gebied ; dat voor het Verenigd Koninkrijk op de gewogen gemiddelden van de prijzen voor volwassen runderen, geconstateerd op de representatieve markten van Groot-Brittannië enerzijds en Noord-Ierland anderzijds, de in genoemde bijlage II vastgestelde coëfficiënt wordt toegepast ;

Overwegende dat, ingeval de noteringen niet gebaseerd zijn op „prijzen levend gewicht, exclusief belasting”, de noteringen voor de verschillende categorieën en kwaliteiten worden vermenigvuldigd met de in bijlage II van genoemde verordening vastgestelde coëfficiënten voor omrekening in prijzen voor levend gewicht, en voor Italië nadat ze eerst zijn verhoogd of verminderd met de in dezelfde bijlage vastgestelde correctiebedragen ;

Overwegende dat, ingeval een of meer Lid-Staten, met name om redenen van veterinaire aard of in het belang van de gezondheid, maatregelen nemen die de normale ontwikkeling van de noteringen op hun markten beïnvloeden, de Commissie de mogelijkheid heeft hetzij geen rekening te houden met de noteringen op de betrokken markt of markten, hetzij uit te gaan van de laatste noteringen op de betrokken markt of markten vóór de maatregelen worden toegepast ;

Overwegende dat, wanneer de nodige gegevens ontbreken, voor de vaststelling van de noteringen op de representatieve markten van de Gemeenschap met name rekening wordt gehouden met de laatste noteringen die bekend zijn ;

Overwegende dat, zolang de op de representatieve markten van de Gemeenschap geconstateerde prijs voor volwassen runderen minder dan 0,24 Ecu per 100 kg levend gewicht verschilt van de laatstelijk als berekeningsgrondslag voor de heffing aangehouden prijs, laatstgenoemde prijs wordt gehandhaafd ;

Overwegende dat de heffingen moeten worden vastgesteld met inachtneming van de verplichtingen die voortvloeien uit de door de Gemeenschap gesloten internationale overeenkomsten ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 586/77 de verschillende aanbiedingsvormen van bevroren vlees zijn vastgesteld ;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 33, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 805/68 de bij de onderhavige verordening voorgeschreven nomenclatuur wordt overgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief ;

Overwegende dat de heffingen worden vastgesteld vóór de 27e van iedere maand en van toepassing zijn vanaf de eerste maandag van de daaropvolgende maand ; dat deze heffingen tussentijds gewijzigd kunnen worden, wanneer de basisheffing wordt gewijzigd of naar gelang van de schommeling van de op de representatieve markten van de Gemeenschap waargenomen prijzen ;

⁽¹⁾ PB nr. L 77 van 25. 3. 1977, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 42 van 13. 2. 1982, blz. 9.

Overwegende dat, ten einde een normale werking van het stelsel van heffingen mogelijk te maken, voor de berekening van deze heffingen moet worden uitgegaan :

- voor de valuta's die onderling binnen een contant maximumverschil op een bepaald tijdstip van 2,25 % worden gehouden, van een omrekeningskoers die op hun spilkoers is gebaseerd,
- voor de overige valuta's, van een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de tijdens een bepaalde periode geconstateerde contante wisselkoersen van elk van deze valuta's ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde valuta's van de Gemeenschap ;

Overwegende dat uit het bepaalde in de bovenvermelde verordeningen en inzonderheid uit de gegevens

en noteringen waarover de Commissie thans beschikt volgt, dat de heffingen voor bevroren rundvlees moeten worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De invoerheffingen voor bevroren rundvlees worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren rundvlees⁽¹⁾ voor het tijdvak dat begint op 6 december 1982

(Ecu / 100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag
	— Nettogewicht —
02.01 A II b) 1	179,071
02.01 A II b) 2	143,257 (a)
02.01 A II b) 3	223,839
02.01 A II b) 4 aa)	268,607
02.01 A II b) 4 bb) 11	223,839 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	223,839 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	308,003 (a)

(¹) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 435/80, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(a) De heffing die van toepassing is op deze produkten, die worden ingevoerd onder de voorwaarden voorzien in artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en in de bepalingen, die genomen zijn voor de toepassing van dit artikel, wordt overeenkomstig deze behandelingen volledig of gedeeltelijk geschorst.

(b) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

VERORDENING (EEG) Nr. 3146/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad
van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector schape- en geite-
vlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1195/82 ⁽²⁾, en met name op artikel 11, eerste alinea,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van levende schapen en geiten en
van schape- en geitevlees, niet bevroren, vastgesteld
zijn bij Verordening (EEG) nr. 1221/82 ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2844/82 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1221/82 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens en noteringen waarover de Commissie

thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de thans van
kracht zijnde heffingen overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoerheffingen voor levende schapen en geiten
alsmede voor schape- en geitevlees, niet bevroren,
worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 december
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 22.
⁽³⁾ PB nr. L 141 van 20. 5. 1982, blz. 37.
⁽⁴⁾ PB nr. L 299 van 27. 10. 1982, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor levende schapen en geiten alsmede voor schape- en geitenvlees, niet bevroren

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Week nr. 36 van 6 t/m 12 december 1982	Week nr. 37 van 13 t/m 19 december 1982	Week nr. 38 van 20 t/m 26 december 1982	Week nr. 39 van 27 december 1982 t/m 2 januari 1983
01.04 B	71,788 ⁽¹⁾	74,039 ⁽¹⁾	76,652 ⁽¹⁾	78,617 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	152,740 ⁽²⁾	157,530 ⁽²⁾	163,090 ⁽²⁾	167,270 ⁽²⁾
2	106,918 ⁽²⁾	110,271 ⁽²⁾	114,163 ⁽²⁾	117,089 ⁽²⁾
3	168,014 ⁽²⁾	173,283 ⁽²⁾	179,399 ⁽²⁾	183,997 ⁽²⁾
4	198,562 ⁽²⁾	204,789 ⁽²⁾	212,017 ⁽²⁾	217,451 ⁽²⁾
5 aa)	198,562 ⁽²⁾	204,789 ⁽²⁾	212,017 ⁽²⁾	217,451 ⁽²⁾
bb)	277,987 ⁽²⁾	286,705 ⁽²⁾	296,824 ⁽²⁾	304,431 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	198,562	204,789	212,017	217,451
2	277,987	286,705	296,824	304,431

⁽¹⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3019/81 en (EEG) nr. 424/82 van de Raad en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

⁽²⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt hetzij tot het bedrag dat voortvloeit uit de consolidatie in het kader van de GATT, hetzij overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3019/81, (EEG) nr. 424/82 en (EEG) nr. 1985/82 van de Raad en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 3147/82 VAN DE COMMISSIE**van 25 november 1982****tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad
van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector schape- en geite-
vlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1195/82 ⁽²⁾, en met name op artikel 11, eerste alinea,

Overwegende dat de invoerheffingen voor bevroren
schape- en geitevlees vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 1222/82 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 2845/82 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1222/82 neergelegde regelen en bepalingen

op de gegevens en noteringen waarover de Commissie
beschikt, leidt tot het wijzigen van de heffingen, zoals
aangegeven in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoerheffingen voor bevroren schape- en geite-
vlees worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 6 december
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 140 van 20. 5. 1982, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 141 van 20. 5. 1982, blz. 40.

⁽⁴⁾ PB nr. L 299 van 27. 10. 1982, blz. 11.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoerheffingen voor bevroren schape- en geitevlees

(Ecu/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Week nr. 36 van 6 t/m 12 december 1982 ⁽¹⁾	Week nr. 37 van 13 t/m 19 december 1982 ⁽¹⁾	Week nr. 38 van 20 t/m 26 december 1982 ⁽¹⁾	Week nr. 39 van 27 december 1982 t/m 2 januari 1983 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	114,555	118,148	122,318	125,453
2	80,189	82,704	85,623	87,817
3	126,011	129,963	134,550	137,998
4	148,922	153,592	159,013	163,089
5 aa)	148,922	153,592	159,013	163,089
bb)	208,490	215,029	222,619	228,324

⁽¹⁾ De van toepassing zijnde heffing wordt beperkt hetzij tot het bedrag dat voortvloeit uit de consolidatie in het kader van de GATT, hetzij overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 3019/81, (EEG) nr. 424/82 en (EEG) nr. 1985/82 van de Raad en (EEG) nr. 19/82 van de Commissie.

VERORDENING (EEG) Nr. 3148/82 VAN DE COMMISSIE
van 23 november 1982

betreffende de regeling van toepassing op de invoer in het Verenigd Koninkrijk
van bepaalde textielproducten van oorsprong uit Sri Lanka

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3059/78 van de Raad
van 21 december 1978 betreffende de gemeenschap-
pelijke regeling van toepassing op de invoer van
bepaalde textielproducten van oorsprong uit derde
landen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 920/81⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 11 en 15,

Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG)
nr. 3059/78 de voorwaarden voor het instellen van
kwantitatieve maxima worden vastgesteld; dat de
invoer in het Verenigd Koninkrijk van herenonderkle-
ding en jongensonderkleding (categorie 18) van oor-
sprong uit Sri Lanka, het in artikel 11, lid 3, van dat
artikel vastgestelde niveau heeft overschreden;

Overwegende dat het na het plegen van overleg
gewenst is de betrokken producten voor het jaar 1982
aan kwantitatieve maxima te onderwerpen;

Overwegende dat volgens lid 13 van hetzelfde artikel
wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht
worden genomen door middel van een dubbele
controle, overeenkomstig bijlage V van genoemde
verordening;

Overwegende dat de betrokken producten, die tussen
1 januari 1982 en de datum van inwerkingtreding van
deze verordening uit Sri Lanka zijn ingevoerd, in
mindering moeten worden gebracht op het kwantita-
tieve maximum voor 1982;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies
van het Comité textielproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoer in het Verenigd Koninkrijk van de
producten van de in de bijlage vermelde categorie, van
oorsprong uit Sri Lanka, wordt onderworpen aan de in
dezelfde bijlage vermelde kwantitatieve maxima, onder
voorbehoud van het bepaalde in artikel 2, lid 1,

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde producten die tussen 1
januari 1982 en de datum van inwerkingtreding van
deze verordening uit Sri Lanka naar het Verenigd
Koninkrijk zijn verzonden en die nog niet in het vrije
verkeer zijn gebracht, worden in het vrije verkeer
gebracht onder voorbehoud van overlegging van een
cognossement of een ander vervoerdocument waaruit
blijkt dat de verzending inderdaad in de betrokken
periode heeft plaatsgevonden.

2. De invoer van producten die na de inwerkingtre-
ding van deze verordening uit Sri Lanka naar het Ver-
enigd Koninkrijk zijn verzonden is onderworpen aan
het stelsel van dubbele controle vermeld in bijlage V
van Verordening (EEG) nr. 3059/78.

3. Met het oog op de toepassing van het bepaalde in
lid 2, worden alle hoeveelheden die op of na 1 januari
1982 uit Sri Lanka zijn verzonden en in het vrije
verkeer zijn gebracht, op het voor 1982 vastgestelde
kwantitatieve maximum in mindering gebracht.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publi-
katieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 november 1982.

Voor de Commissie
Wilhelm HAFERKAMP
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 365 van 27. 12. 1978, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 98 van 9. 4. 1981, blz. 1.

BIJLAGE

Categorie	GDT-nummer	NIMEXE-code (1982)	Omschrijving	Lid-Staten	Eenheid	Jaarlijkse kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1982
18	61.03 B C	61.03-51 ; 55 ; 59 ; 81 ; 85 ; 89	Herenonderkleding en jongensonderkleding, kragen, boorden, fronten en manchetten daaronder begrepen : Herenonderkleding en jongensonderkleding, geweven, andere dan overhemden en sporthemden, van wol of katoen of van synthetische of van kunstmatige textielvezels	UK	ton	120

VERORDENING (EEG) Nr. 3149/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van de referentieprijzen in de wijnsector voor het tijdvak van
16 december 1982 tot en met 15 december 1983

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad
van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de wijnmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 2144/82 ⁽²⁾, en met name op
artikel 17, lid 6,

Overwegende dat in artikel 17, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 337/79 is bepaald dat elk jaar een referentie-
prijs voor rode wijn en een referentieprijs voor witte
wijn wordt vastgesteld; dat bij de vaststelling van deze
referentieprijzen moet worden uitgegaan van de oriën-
tatieprijzen voor de meest representatieve soorten rode
en witte tafelwijn van de communautaire productie,
verhoogd met de kosten die moeten worden gemaakt
om wijn uit de Gemeenschap in hetzelfde handelssta-
dium te brengen als ingevoerde wijn;

Overwegende dat de meest representatieve soorten
tafelwijn van de communautaire productie de soorten
R 1 en A I zijn, omschreven in de artikelen 1 en 2 van
Verordening (EEG) nr. 340/79 van de Raad ⁽³⁾; dat de
daarvoor geldende oriëntatieprijzen zijn vermeld in
artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1434/82 van de
Raad ⁽⁴⁾;

Overwegende dat volgens artikel 17, lid 1, derde alinea,
van Verordening (EEG) nr. 337/79 ook referentie-
prijzen moeten worden vastgesteld voor druivesap
(inclusief druivemost) van post 20.07 B I van het
gemeenschappelijk douanetarief, druivesap (inclusief
geconcentreerde druivemost) van de posten 20.07 A I
en B I van het gemeenschappelijk douanetarief, druive-
most waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is
gestuit in de zin van Aanvullende Aantekening 4, sub
a), van Hoofdstuk 22 van het gemeenschappelijk
douanetarief, distillatiewijn in de zin van Aanvullende
Aantekening 4, sub b), van Hoofdstuk 22 van het
gemeenschappelijk douanetarief en likeurwijn in de
zin van Aanvullende Aantekening 4, sub c), van
Hoofdstuk 22 van het gemeenschappelijk douaneta-
rief;

Overwegende dat voorts, aangezien voor sommige
produkten bijzondere referentieprijzen moeten worden
vastgesteld op grond van hun bijzondere kenmerken of

de bijzondere doeleinden waarvoor zij zijn bestemd,
referentieprijzen dienen te worden vastgesteld voor
Riesling- of Sylvanerwijn en voor likeurwijn bestemd
voor de bereiding van produkten andere dan van post
22.05 van het gemeenschappelijk douanetarief; dat ten
slotte een met de normale verpakkingskosten overeen-
stemmend forfaitair bedrag moet worden vastgesteld
waarmee de referentieprijzen voor de verschillende
produkten moeten worden verhoogd wanneer deze
verpakt zijn in recipiënten van ten hoogste 2 liter;

Overwegende dat de referentieprijzen moeten worden
vastgesteld aan de hand van de criteria genoemd in
Verordening (EEG) nr. 344/79 van de Raad ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de kosten, met uitzondering van de
verliezen, die moeten worden gemaakt om commu-
nautaire wijn in hetzelfde handelsstadium te brengen
als ingevoerde wijn en die worden bepaald overeen-
komstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 344/79,
forfaitair kunnen worden geraamd; dat deze kosten
alsmede de andere elementen die in aanmerking
worden genomen, sedert de laatste vaststelling zijn
gestegen, waarbij de transportkosten met ongeveer
9,5 % zijn toegenomen;

Overwegende dat bij de vaststelling van de referentie-
prijzen voor likeurwijn, die worden vastgesteld per
hectoliter, rekening moet worden gehouden met de in
de Gemeenschap voor het betrokken produkt
geldende prijzen; dat bepaalde likeurwijnen van post
22.05 C II van het gemeenschappelijk douanetarief
worden gekenmerkt door het feit dat het totaalgehalte
aan droge stof hoger is dan de maxima die als normaal
worden beschouwd; dat ingevolge de regels Aanvul-
lende Aantekening 6 van Hoofdstuk 22 van het
gemeenschappelijk douanetarief deze likeurwijnen niet
worden ingedeeld in de categorie die overeenkomt met
hun alcoholgehalte maar in een hogere categorie,
waardoor hiervoor derhalve een referentieprijs geldt
die hoger is dan die welke is vastgesteld voor de cate-
gorie die overeenkomt met hun alcoholgehalte; dat
overigens de bovenbedoelde regeling niet van toepas-
sing is op bepaalde concurrerende likeurwijnen die
onder de posten 22.05 C III en C IV zijn ingedeeld;
dat, gezien de uiteenlopende ontwikkeling van de
invoer van likeurwijn uit derde landen, moet worden
voorkomen dat de traditionele handelstromen worden
verstoord; dat voor likeurwijn derhalve een verhoging
moet worden vastgesteld met 2, 3 of 4 Ecu, naar
gelang van de categorie;

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 227 van 3. 8. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 60.

⁽⁴⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 33.

⁽⁵⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 67.

Overwegende dat het Comité van beheer voor wijn geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het tijdvak van 16 december 1982 tot en met 15 december 1983 worden de referentieprijzen vastgesteld als volgt;

A. Producten van post 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief:

1. rode wijn :
4,30 Ecu per % vol effectief alcoholgehalte/hl ;
 2. witte wijn, andere dan bedoeld sub 3 :
4,04 Ecu per % vol effectief alcoholgehalte/hl ;
 3. witte wijn, bij invoer aangeboden onder de benaming Riesling of Sylvaner :
85,53 Ecu/hl ;
 4. distillatiewijn in de zin van Aanvullende Aantekening 4, sub b), van Hoofdstuk 22 van het gemeenschappelijk douanetarief :
2,58 Ecu per % vol effectief alcoholgehalte/hl ;
 5. druivemost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit in de zin van Aanvullende Aantekening 4, sub a), van Hoofdstuk 22 van het gemeenschappelijk douanetarief :
2,73 Ecu per % vol totaal alcoholgehalte/hl ;
 6. likeurwijn in de zin van Aanvullende Aantekening 4, sub c), van Hoofdstuk 22 van het gemeenschappelijk douanetarief, van de volgende posten :
22.05 C II : 66 Ecu/hl,
22.05 C III :
- a) van 15 % vol, met meer dan 130 g en ten hoogste 330 g totaal droge stof per liter : 66 Ecu/hl,

- b) andere : 72 Ecu/hl,
22.05 C IV : 88 Ecu/hl,
22.05 C V : 95 Ecu/hl ;

7. likeurwijn in de zin van Aanvullende Aantekening 4, sub c), van Hoofdstuk 22 van het gemeenschappelijk douanetarief, bestemd voor verwerking tot producten andere dan van post 22.05 van het gemeenschappelijk douanetarief :

- 22.05 C II : 58 Ecu/hl,
22.05 C III : 62 Ecu/hl,
22.05 C IV : 75 Ecu/hl,
22.05 C V : 83 Ecu/hl.

B. Producten van post 20.07 van het gemeenschappelijk douanetarief :

1. al dan niet econcentreerd druivesap (met inbegrip van druivemost), met een gehalte aan toegevoegde suiker van ten hoogste 30 gewichtspercenten, van de posten 20.07 A I en 20.07 B I van het gemeenschappelijk douanetarief :

- a) wit : 3,68 Ecu per % vol potentieel alcoholgehalte/hl,
b) ander : 3,90 Ecu per % vol potentieel alcoholgehalte/hl ;

2. al dan niet geconcentreerd druivesap (met inbegrip van druivemost), met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten, van de posten 20.07 A I en 20.07 B I van het gemeenschappelijk douanetarief :

- a) wit : 3,68 Ecu per % vol potentieel alcoholgehalte/hl,
b) ander : 3,90 Ecu per % vol potentieel alcoholgehalte/hl.

C. Het forfaitaire bedrag per hectoliter dat moet worden toegevoegd voor de onder A, sub 1, 2, 3 en 6, vermelde producten, wanneer deze verpakt zijn in recipiënten van ten hoogste twee liter, wordt vastgesteld op 40,40 Ecu/hl.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 3150/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

houdende vierde wijziging van Verordening (EEG) nr. 2600/79 betreffende de opslagcontracten voor tafelwijn, druivemost en geconcentreerde druivemost

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 337/79 van de Raad van 5 februari 1979 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2144/82⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 7, artikel 8, lid 3, artikel 9, lid 5, en artikel 12 bis, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2792/82⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de ervaring, opgedaan met de verschillende regelingen inzake de particuliere opslag van landbouwproducten, leert dat moet worden gepreciseerd in hoeverre Verordening (EEG, Euratom) nr. 1182/71 van de Raad⁽⁵⁾ van toepassing is voor de berekening van de in deze regelingen vermelde termijnen, aanvangs- en vervaltijden, en dat de begin- en einddata van de contractuele opslag nauwkeurig moeten worden aangegeven;

Overwegende dat in artikel 3, lid 4, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1182/71 is bepaald dat indien de laatste dag van een termijn een feestdag, een zaterdag of een zondag is, deze termijn afloopt bij het einde van het laatste uur van de daaropvolgende werkdag; dat de toepassing van deze bepaling voor de opslagcontracten mogelijkwerwijs niet in het belang is van de handelaren en integendeel aanleiding kan geven tot een ongelijke behandeling van de handelaren; dat het daarom dienstig is van deze bepaling af te wijken voor de berekening van de laatste dag van de contractuele opslag;

Overwegende dat artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2600/79 van de Commissie⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3632/81⁽⁷⁾, derhalve moet worden gewijzigd;

Overwegende dat deze gelegenheid moet worden aangegrepen om te bepalen welke representatieve

koers moet worden toegepast om het steunbedrag om te rekenen in nationale valuta;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2600/79 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 8 wordt gelezen:

„Artikel 8

1. De in deze verordening vermelde termijnen, aanvangs- en vervaltijden worden berekend overeenkomstig Verordening (EEG, Euratom) nr. 1182/71 van de Raad⁽¹⁾. Artikel 3, lid 4, van genoemde verordening geldt echter niet voor de berekening van de duur van de opslagperiode.

2. De eerste dag van de opslagperiode is de dag die volgt op de dag waarop het contract wordt gesloten.

3. Indien evenwel een contract wordt gesloten voor een opslagperiode die ingaat na de dag die volgt op de dag waarop het contract wordt gesloten, mag de eerste dag van de opslagperiode niet later zijn dan

— 16 februari, voor de langlopende opslagcontracten,

— de achtste dag die volgt op de dag waarop het contract wordt gesloten, voor kortlopende opslagcontracten,

— de dag die volgt op de laatste dag die is vastgesteld voor het sluiten van de opslagcontracten bedoeld in artikel 12 bis, lid 2, tweede alinea, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 337/79, voor die opslagcontracten.

⁽¹⁾ PB nr. L 124 van 8. 6. 1971, blz. 1.”.

⁽¹⁾ PB nr. L 54 van 5. 3. 1979, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 227 van 3. 8. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 295 van 21. 10. 1982, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 124 van 8. 6. 1971, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 297 van 24. 11. 1979, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 363 van 18. 12. 1981, blz. 22.

2. Het navolgende artikel 12 wordt ingevoegd :

Artikel 2

„Artikel 12

De representatieve koers die moet worden toegepast om de in artikel 11 genoemde bedragen om te rekenen in nationale valuta, is voor elke dag van de contractuele opslag de representatieve koers die op die dag van toepassing is in de wijnsector.”

Deze verordening treedt in werking op 16 december 1982.

Zij is van toepassing op de vanaf die datum gesloten opslagcontracten.

Zij is op verzoek van de belanghebbende van toepassing op contracten die reeds liepen op de datum van inwerkingtreding.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 3151/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op bepaalde borstels, penselen en andere borstels, van postonderverdeling 96.01 B ex III, van oorsprong uit Hong-Kong, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad van 7 december 1981 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1982 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 9 van genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage C vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage A voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage A; dat volgens de bepalingen van artikel 10 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor bepaalde borstels, penselen en andere borstels van postonderverdeling 96.01 B ex III het individuele plafond wordt vastgesteld op 800 000 Ecu; dat op 17 november 1982 de invoer in de Gemeenschap van de producten van oorsprong uit Hong-Kong door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat derhalve de rechten voor de betreffende producten opnieuw dienen te worden ingesteld ten opzichte van Hong-Kong,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 29 november 1982 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Hong-Kong:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
96.01 B ex III (NIMEXE-code 96.01-41; 49; 91; 92; 94; 96)	Borstels, kwasten en penselen voor het schilderen, verven, behangen en dergelijke: voor kunstschilders of voor onderwijsdoeleinden andere Borstels, kwasten en penselen voor lichaamsverzorging: Scheerkwasten Borstels, kwasten en penselen voor het grimeren, schminken en andere opmaak andere Straatbezems en -borstels; bezems en borstels voor huishoudelijk gebruik, kleebrorstels, schoenborstels en borstels voor de verzorging van dieren daaronder begrepen

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Karl-Heinz NARJES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 365 van 21. 12. 1981, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3152/82 VAN DE COMMISSIE
van 25 november 1982

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op bepaalde borstels, penselen en andere borstels, van postonderverdeling 96.01 B ex III, van oorsprong uit Zuid-Korea, waarvoor de in Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad van 7 december 1981 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1982 op bepaalde industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat op grond van de artikelen 1 en 9 van genoemde verordening schorsing van invoerrechten wordt toegekend aan alle in bijlage C vermelde landen en gebieden die niet in kolom 4 van bijlage A voorkomen, in het kader van de preferentiële tariefplafonds die zijn vastgelegd in kolom 9 van genoemde bijlage A; dat volgens de bepalingen van artikel 10 van genoemde verordening, zodra de betreffende individuele plafonds op het niveau van de Gemeenschap zijn bereikt, op elk ogenblik kan worden overgegaan tot de wederinstelling van de heffing van invoerrechten bij invoer van de betrokken producten van oorsprong uit elk land of gebied in kwestie;

Overwegende dat voor bepaalde borstels, penselen en andere borstels van postonderverdeling 96.01 B ex III het individuele plafond wordt vastgesteld op 800 000 Ecu; dat op 17 november 1982 de invoer in de Gemeenschap van de producten van oorsprong uit Zuid-Korea door afboeking het betreffende plafond heeft bereikt; dat derhalve de rechten voor de betreffende producten opnieuw dienen te worden ingesteld ten opzichte van Zuid-Korea,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Met ingang van 29 november 1982 wordt de heffing van invoerrechten, die krachtens Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad was geschorst, weer ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de volgende producten van oorsprong uit Zuid-Korea :

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
96.01 B ex III (NIMEXE-code 96.01-41 ; 49 ; 91 ; 92 ; 94 ; 96)	Borstels, kwasten en penselen voor het schilderen, verven, behangen en dergelijke : voor kunstschilders of voor onderwijsdoeleinden andere Borstels, kwasten en penselen voor lichaamsverzorging : Scheerkwasten Borstels, kwasten en penselen voor het grimeren, schminken en andere opmaak andere Straatbezems en -borstels; bezems en borstels voor huishoudelijk gebruik, kleebrorstels, schoenborstels en borstels voor de verzorging van dieren daaronder begrepen

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie
Karl-Heinz NARJES
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 365 van 21. 12. 1981, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3153/82 VAN DE COMMISSIE
van 25 november 1982

houdende wederinstelling van de heffing van invoerrechten van toepassing op
afzonderlijke moeren, andere dan van roestvrij staal en andere dan borgmoeren,
van postonderverdeling 73.32 B ex II, van oorsprong uit Maleisië, waarvoor de in
Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad vermelde tariefpreferenties zijn
verleend

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad
van 7 december 1981, houdende toepassing van alge-
mene tariefpreferenties voor het jaar 1982 op bepaalde
industrieproducten van oorsprong uit ontwikkelings-
landen⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 12,

Overwegende dat op grond van artikel 1 van
genoemde verordening de in bijlage B vermelde
produkten van oorsprong uit alle in bijlage C vermelde
landen en gebieden zijn begunstigd met een totale
schorsing van invoerrechten en in het algemeen
onderworpen aan een driemaandelijks statistisch
toezicht berustend op de in artikel 11 genoemde refe-
rentiebasis;

Overwegende dat volgens de bepalingen van artikel 11,
zodra — in het kader van de preferentiële regeling —
uit de verhoging van invoer van de genoemde
produkten van oorsprong uit één of meer begunstigde
landen, in de Gemeenschap of in een deel van de
Gemeenschap economische moeilijkheden kunnen
voortvloeiën, de heffing van invoerrechten wederinge-
steld kan worden, na raadpleging van de Lid-Staten
door de Commissie; dat het, te dien einde, passend is
om de in aanmerking te nemen referentiebasis in het
algemeen vast te stellen op 120 % van het hoogste
maximumbedrag dat in 1980 geldig was;

Overwegende dat voor afzonderlijke moeren, andere
dan van roestvrij staal en andere dan borgmoeren, van

postonderverdeling 73.32 B ex II de referentiebasis
wordt vastgesteld op 1 757 000 Ecu; dat op 28 oktober
1982, de invoer in de Gemeenschap van genoemde
produkten van oorsprong uit Maleisië door afboe-
kingen de betreffende referentiebasis heeft bereikt; dat
na de door de Commissie gedane raadplegingen blijkt
dat handhaving van de preferentiële regeling econo-
mische moeilijkheden in een deel van de Gemeen-
schap veroorzaakt; dat derhalve de rechten voor de
betreffende produkten weer moeten worden ingesteld
ten opzichte van Maleisië;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 29 november 1982 wordt de heffing
van invoerrechten, die was opgeheven krachtens
Verordening (EEG) nr. 3601/81 van de Raad, weer
ingesteld bij invoer in de Gemeenschap van de
volgende produkten van oorsprong uit Maleisië:

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving
73.32 B ex II (NIMEXE-code 73.32-95; 97)	Afzonderlijke moeren, andere dan moeren van roestvrij staal en andere dan borgmoeren

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publi-
katieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Karl-Heinz NARJES

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 365 van 21. 12. 1981, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 3154/82 VAN DE COMMISSIE
van 25 november 1982

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad
van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging
van een gemeenschappelijke ordening der markten in
de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1413/82 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 27, lid 4,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vast-
gesteld door Verordening (EEG) nr. 2120/82 ⁽³⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3068/82 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2120/82 neergelegde regelen op de gegevens
waarover de Commissie heden beschikt, leidt tot
wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van

de steun als aangegeven in de bijlage van deze verorde-
ning,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het bedrag van de in artikel 27 van Verordening nr.
136/66/EEG bedoelde steun wordt vastgesteld in de
bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 november
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 50.

⁽⁴⁾ PB nr. L 323 van 19. 11. 1982, blz. 18.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

(in Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen van de steun
ex 12.01	Kool- en raapzaad	23,918
ex 12.01	Zonnebloempitten	28,571

(in Ecu / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedragen van de steun bij vooruitfixering voor de maand					
		november 1982	december 1982	januari 1983	februari 1983	maart 1983	april 1983
ex 12.01	Kool- en raapzaad	23,918	24,164	24,290	24,381	24,600	24,761
ex 12.01	Zonnebloempitten	28,571	29,666	30,249	30,788	30,456	—

VERORDENING (EEG) Nr. 3155/82 VAN DE COMMISSIE
van 25 november 1982
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1413/82 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van 20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1986/82 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2300/73 van de Commissie van 23 augustus 1973 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de differentiële bedragen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad alsmede intrekking van Verordening (EEG) nr. 1464/73 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2136/82 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 9, lid 4,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Commissie, op grond van artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad moet vaststellen;

Overwegende dat de wereldmarktprijs wordt vastgesteld overeenkomstig de bepalingen en criteria die nog eens zijn opgesomd in Verordening (EEG) nr. 2120/82 van de Commissie van 30 juli 1982 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende

zaden ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3154/82 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat, met het oog op een normale werking van het stelsel, voor de berekening van de wereldmarktprijs

- voor de munteenheden waartussen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd een omrekeningskoers die is gebaseerd op de spilkoers, en
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap zijn geconstateerd,

dient te worden aangehouden;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot de vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad als aangegeven in de tabel in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 9, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2300/73 bedoelde wereldmarktprijs, is vastgesteld in de tabel in de bijlage van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 november 1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 6.

⁽³⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 215 van 23. 7. 1982, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 236 van 24. 8. 1973, blz. 28.

⁽⁶⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 88.

⁽⁷⁾ PB nr. L 223 van 31. 7. 1982, blz. 50.

⁽⁸⁾ Zie blz. 38 van dit Publikatieblad.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad

(in Ecu / 100 kg)⁽¹⁾

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Wereldmarktprijs
ex 12.01	Kool- en raapzaad	23,951
ex 12.01	Zonnebloemzaad	27,035

(in Ecu / 100 kg)⁽¹⁾

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Wereldmarktprijs bij voorfixatie van de steun voor de maand					
		november 1982	december 1982	januari 1983	februari 1983	maart 1983	april 1983
ex 12.01	Kool- en raapzaad	23,951	24,198	24,565	24,967	25,241	25,573
ex 12.01	Zonnebloemzaad	27,035	26,523	26,523	26,567	26,899	—

⁽¹⁾ De omrekeningskoersen van de Ecu in nationale valuta, bedoeld in artikel 9, lid 5, sub a), van Verordening (EEG) nr. 2300/73 zijn de volgende :

1 Ecu =	2,33379	DM
1 Ecu =	2,57971	Fl.
1 Ecu =	44,9704	Bfr./Lfr.
1 Ecu =	6,61387	Ffr.
1 Ecu =	8,23400	Dkr.
1 Ecu =	0,691011	£ (Ierse)
1 Ecu =	0,573141	£ (Britse)
1 Ecu =	1 337,69	lire
1 Ecu =	66,5070	dr.

VERORDENING (EEG) Nr. 3156/82 VAN DE COMMISSIE
van 25 november 1982
tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige
andere produkten van de suikersector

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82⁽²⁾, en met
name op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen bij invoer voor stroop
en sommige andere produkten van de suikersector
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2898/82⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3093/
82⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2898/82 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,
leidt tot het wijzigen van het thans geldende basisbe-
drag van de heffing voor stroop en sommige andere

produkten van de suikersector zoals aangegeven in
deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De basisbedragen van de invoerheffing voor de in
artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 genoemde produkten, vastgesteld in de bijlage
van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2898/82,
worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aange-
geven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 november
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 304 van 30. 10. 1982, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB nr. L 326 van 23. 11. 1982, blz. 23.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

(in Ecu)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt	Heffing per 100 kg droge stof
17.02	Andere suikers in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel :		
	C. Ahornsuiker en ahornsuikerstroop	0,3925	—
	D. andere suikers en stropen (met uitzondering van lactose (melksuiker), glucose en maltodextrine) :		
	I. Isoglucose	—	51,66
	ex II. overige	0,3925	—
	E. Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd	0,3925	—
	F. I. Karamel bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspercenten saccharose	0,3925	—
21.07	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen :		
	F. Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen :		
	III. van isoglucose	—	51,66
	IV. andere	0,3925	—

**VERORDENING (EEG) Nr. 3157/82 VAN DE COMMISSIE
van 25 november 1982**

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad
van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke
ordering der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82⁽²⁾, inzon-
derheid op artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing
zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker,
vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1716/82⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3131/
82⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1716/82 neergelegde regelen en bepalingen
op de gegevens waarover de Commissie thans beschikt,

leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor
ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte
suiker vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 november
1982.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

- ⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 189 van 1. 7. 1982, blz. 42.
⁽⁴⁾ PB nr. L 329 van 25. 11. 1982, blz. 22.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de invoer-
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

		<i>(Ecu/100 kg)</i>
Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	39,25 36,40 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 3158/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van deze verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1431/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag voor rijst⁽³⁾, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten ter zake van de beschikbare hoeveelheid rijst en breukrijst en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap enerzijds en van de prijzen van rijst en breukrijst op de wereldmarkt anderzijds; dat het volgens dit artikel eveneens noodzakelijk is om op de rijstmarkt voor een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer zorg te dragen en bovendien rekening te houden met het economisch aspect van de voorgenomen uitvoer en met de wenselijkheid om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1361/76⁽⁴⁾ is vastgesteld welke de maximumhoeveelheid breukrijst is die rijst, waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens het percentage is bepaald van de op deze restitutie toe te passen vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid breukrijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximumhoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/76 de specifieke criteria zijn bepaald waar-

mede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de specifieke eisen van sommige markten een differentiatie van de restitutie voor sommige produkten al naar gelang hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie minstens eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie van de rijstmarkt, en met name op de noteringen of prijzen van rijst en breukrijst in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten in ongewijzigde staat worden, met uitzondering van de in lid 1, sub c), van dat artikel genoemde produkten, op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 december 1982.

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 15. 6. 1976, blz. 11.

VERORDENING (EEG) Nr. 3159/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij de Toetredingsakte van Griekenland⁽²⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4, tweede alinea,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 4, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 de bij de uitvoer van rijst en breukrijst op de dag van indiening van de aanvraag om een certificaat geldende restitutie, aangepast uitgaande van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek wordt toegepast op uitvoer, die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiefactor moet worden toegepast;

Overwegende dat bij Verordening nr. 474/67/EEG⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1397/68⁽⁴⁾, de wijze van vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst is vastgesteld;

Overwegende dat krachtens deze verordening de op de dag van indiening van de aanvraag geldende restitutie, bij vaststelling vooraf dient te worden verminderd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs voor termijn aankoop en de cif-prijs, indien de eerste meer dan 0,30 Ecu per ton hoger is dan de tweede; dat de restitutie daarentegen moet worden verhoogd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs en de cif-prijs voor termijn aankoop indien de eerste meer dan 0,30 Ecu per ton hoger is dan de laatste;

Overwegende dat de cif-prijs de prijs is welke overeenkomstig artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 is vastgesteld; dat de cif-prijs voor termijn aankoop de prijs is welke is vastgesteld overeenkomstig artikel 3,

lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1428/76⁽⁵⁾ waarbij voor elke maand van geldigheid van het uitvoercertificaat als basis wordt genomen de cif-prijs berekend op basis van de offertes voor verlading in de maand waarin de uitvoer zal plaatshebben;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat de op 1 december 1982 toe te passen correctiefactor dient te worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van rijst en breukrijst toe te passen correctiebedrag, als bedoeld in artikel 17, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1418/76, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 december 1982.

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 291 van 19. 11. 1979, blz. 17.

⁽³⁾ PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 222 van 10. 9. 1968, blz. 6.

⁽⁵⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 30.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van het bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiebedrag

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
		12	1	2	3
ex 10.06	Rijst :				
	B. I. Padie of gedopte rijst :				
	a) Padie :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	—	—	—	—
	b) gedopte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	0	0	0	0
	II. halfwitte of volwitte rijst :				
	a) halfwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	—	—	—	—
	b) volwitte rijst :				
	1. rondkorrelige	—	—	—	—
	2. langkorrelige	0	0	0	0
	III. Breukrijst	—	—	—	—

(Ecu/ton)

VERORDENING (EEG) Nr. 3160/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen ⁽³⁾, de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorgezichte uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in artikel 3 de specifieke elementen, waarmee bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat

deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG ⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/71 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge, op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 november 1982.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie
Poul DALSGER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie (Ecu / ton)
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — zone II b) — andere derde landen	57,00 64,00 15,00
10.01 B II	Harde tarwe	0
10.02	Rogge voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — zone II b) — andere derde landen	40,00 50,00 0
10.03	Gerst voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — zone II b) — Japan — andere derde landen	66,70 73,70 — 15,00
10.04	Haver voor uitvoer naar : — Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein — zone I — andere derde landen	20,00 30,00 —
10.05 B	Mais, andere dan maishybriden voor zaaidoeleinden	—
10.07 C	Sorgho	—
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe (!): — asgehalte van 0 t/m 520 — asgehalte van 521 t/m 600 — asgehalte van 601 t/m 900 — asgehalte van 901 t/m 1 100 — asgehalte van 1 101 t/m 1 650 — asgehalte van 1 651 t/m 1 900	112,00 106,00 98,65 91,20 84,50 75,60

		<i>(Ecu / ton)</i>
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
ex 11.01 B	Meel van rogge ⁽¹⁾ :	
	— asgehalte van 0 t/m 700	50,00
	— asgehalte van 701 t/m 1 150	50,00
	— asgehalte van 1 151 t/m 1 600	50,00
11.02 A I a)	— asgehalte van 1 601 t/m 2 000	50,00
	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe) ⁽¹⁾ :	
	— asgehalte van 0 t/m 950	130,00
	— asgehalte van 951 t/m 1 300	130,00
11.02 A I b)	— asgehalte van 1 301 t/m 1 500	130,00
	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe) ⁽¹⁾ :	
	— asgehalte van 0 t/m 520	112,00

⁽¹⁾ Voor de bestemmingen bedoeld in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2730/79 van de Commissie (PB nr. L 317 van 12. 12. 1979, blz. 1).

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977).

VERORDENING (EEG) Nr. 3161/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie, aangepast op grond van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1459/82⁽⁵⁾, een correctiebedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75⁽⁶⁾ uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctiebedrag voor mout moet worden vastgesteld in het licht van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling op de wereldmarkt ten aanzien van de mogelijkheid en de voorwaarden voor de verkoop van de betrokken granen evenals van mout; dat volgens

dezelfde verordening ook rekening dient te worden gehouden met de voor de vervaardiging van mout benodigde hoeveelheid granen evenals met het economische aspect van de uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastgesteld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de berekening van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een marge op een bepaald moment van hoogstens 2,25 % in contante waarde, van een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers,
- voor de andere munteenheden, van een omrekeningskoers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde munteenheden;

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen overeenkomstig volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag dat van toepassing is op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 december 1982.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 22.

⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie

Poul DALSGER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van het op de restitutie voor mout toe te passen correctiebedrag

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Lopend	1e term	2e term	3e term.	4e term.	5e term.
	12	1	2	3	4	5
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	6e term.	7e term.	8e term.	9e term.	10e term.	11e term.
	6	7	8	9	10	11
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 3162/82 VAN DE COMMISSIE

van 25 november 1982

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1451/82 ⁽²⁾,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 ⁽³⁾, houdende voor de sector granen algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen en de produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak storingen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1459/82 ⁽⁵⁾, de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet

worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze produkten;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige toestand van de markten in de sector verwerkte produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de spilkoers voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout, waarop Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 november 1982.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 14. 6. 1982, blz. 22.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 25 november 1982.

Voor de Commissie
Poul DALSAGER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 november 1982 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

<i>(Ecu / ton)</i>	
Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Bedrag van de restitutie
11.07 A I b)	75,81
11.07 A II b)	102,92
11.07 B	119,94